

IBM Db2 on Cloud Paygo

Kecuali sebagaimana yang tercantum di bawah, syarat-syarat Uraian Layanan Cloud IBM adalah yang berlaku.

1. Layanan Cloud

Layanan IBM Db2 on Cloud Paygo memberikan basis data Db2 yang dioptimalkan untuk Pemrosesan Transaksi OnLine (OnLine Transaction Processing - "OLTP"). Basis data tersebut menyimpan data pengguna dalam format terstruktur dan dapat diakses dan dimodelkan sesuai kebutuhan pengguna melalui konsol layanan. Konsol layanan tersebut memungkinkan pengguna untuk membuat tabel, memuat data ke dalam tabel tersebut, dan membuat kueri data yang dimuat oleh pengguna. Pengguna dapat mengukur kapasitas penyimpanan dan inti komputasi secara independen dan mengelola cadangan basis data melalui konsol layanan. Nilai inti, memori, dan/atau penyimpanan tunduk pada batas skalabilitas maksimum yang diuraikan dalam halaman katalog Layanan Cloud atau dokumentasi lainnya.

1.1 Tawaran

Klien dapat memilih dari tawaran berikut yang tersedia.

1.1.1 IBM Db2 on Cloud Lite

Satu skema terdedikasi per Mesin Virtual layanan pada server bersama.

1.1.2 IBM Db2 on Cloud Enterprise

Menyediakan satu basis data SQL per mesin virtual layanan pada potongan komputasi terdedikasi dengan 4 vCPU, 16 GB RAM, dan penyimpanan sebesar 20 GB untuk data dan catatan (log). Untuk sistem ketersediaan tinggi, paket tersebut mencakup satu basis data yang berjalan pada tiga server virtual terdedikasi. Server virtual ketersediaan tinggi disediakan dalam beberapa zona ketersediaan apabila tersedia. Setiap paket mencakup hingga 1 TB penyimpanan cadangan, yang disimpan selama 14 hari.

1.1.3 IBM Db2 on Cloud Standard

Menyediakan satu basis data SQL per mesin virtual layanan pada lingkungan multi-penyewa bersama dengan 8 GB RAM dan 20 GB penyimpanan untuk data dan log. Untuk sistem ketersediaan tinggi, paket ini mencakup satu basis data yang berjalan pada tiga server virtual bersama. Server virtual ketersediaan tinggi disediakan dalam beberapa zona ketersediaan apabila tersedia. Setiap paket mencakup hingga 100 GB penyimpanan cadangan, yang disimpan selama 14 hari.

1.2 Layanan Opsional

Apabila Klien menyediakan sistem dengan ketersediaan tinggi, kepemilikan Penyimpanan atau Komputasi tambahan akan ditagih untuk semua server yang membentuk mesin virtual layanan.

1.2.1 IBM Db2 on Cloud Enterprise Storage

Menyediakan tambahan gigabita penyimpanan di atas penyimpanan yang tercakup dalam paket Enterprise dasar.

1.2.2 IBM Db2 on Cloud Enterprise Compute

Menyediakan satu tambahan vCore (vCPU) di atas daya vCPU yang tercakup dalam paket Enterprise dasar.

1.2.3 IBM Db2 on Cloud Standard Storage

Menyediakan tambahan gigabita penyimpanan di atas penyimpanan yang tercakup dalam paket Standar dasar.

1.2.4 IBM Db2 on Cloud Standard Compute

Menyediakan satu tambahan vCore (vCPU) di atas daya vCPU yang tercakup dalam paket Standar dasar.

1.2.5 IBM Db2 on Cloud Backups

Menyediakan tambahan sebesar 10 GB penyimpanan cadangan di atas cadangan yang tercakup dalam paket Enterprise atau Standar dasar.

1.2.6 IBM Db2 on Cloud Service Endpoint Connectivity for IBM Cloud

Menyediakan koneksi titik akhir layanan bersama.

2. Lembar Data Perlindungan dan Pemrosesan Data

Lembar Data yang berlaku untuk layanan ini dan syarat-syarat yang tertuang di pasal ini memberikan perincian dan syarat-syarat, termasuk tanggung jawab Klien, seputar penggunaan layanan ini. Lembar(-lembar) Data berikut berlaku untuk layanan ini:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=26807B304DE611E69D99A7F65171374C>

3. Tingkat Layanan dan Dukungan Teknis

3.1 Perjanjian Tingkat Layanan

Perjanjian tingkat layanan yang ditetapkan dalam Uraian Layanan IBM Cloud dasar berlaku untuk layanan ini, tunduk pada klarifikasi berikut dan meningkatkan tingkat ketersediaan.

- Istilah "Ketersediaan tinggi" dalam Uraian Layanan ini merujuk pada paket Layanan Cloud yang tersedia berdasarkan Uraian Layanan yang diuraikan sebagai Ketersediaan Tinggi, yang disebarkan pada server redundan yang dirancang untuk tetap tersedia secara operasional saat terjadi kegagalan komponen.
- Untuk tujuan Uraian Layanan, "pemrosesan sistem produksi" tidak tersedia jika, selama periode tidak kurang dari satu (1) menit yang berkelanjutan, semua permintaan koneksi ke mesin virtual basis data yang berjalan gagal dan tidak terdapat koneksi Klien yang sudah ada ke basis data selama periode yang sama tersebut.

3.1.1 Tingkat Layanan

Ketersediaan Layanan Cloud selama suatu bulan masa kontrak.

Tingkat Layanan Ketersediaan Paket Ketersediaan Tinggi	Tingkat Layanan Ketersediaan Paket Ketersediaan Rendah	Ganti rugi (% biaya langganan bulanan* untuk bulan masa kontrak yang merupakan pokok klaim)
≥ 99,99%	≥ 99,5%	0%
< 99,99%	< 99,5%	10%
<99%	<99%	25%

3.2 Dukungan Teknis

Syarat-syarat dukungan yang ditetapkan dalam Uraian Layanan Cloud IBM dasar berlaku untuk layanan ini.

4. Biaya

4.1 Metrik Biaya

Metrik(-metrik) biaya untuk Layanan Cloud ditetapkan dalam Dokumen Transaksi.

Metrik biaya berikut berlaku untuk Layanan Cloud ini:

- Mesin Virtual (Instance) adalah setiap akses pada konfigurasi spesifik pada Layanan Cloud.
- Mesin Virtual-Jam adalah setiap jam akses ke konfigurasi Layanan Cloud khusus.
- Gigabita-Jam adalah setiap jam GB (bita data 2 pangkat 30) dianalisis, digunakan, disimpan, atau dikonfigurasi dalam Layanan Cloud.
- Jam-Inti Prosesor Virtual adalah setiap jam Inti Prosesor Virtual tersedia pada atau dikelola oleh Layanan Cloud.

4.2 Biaya Pertengahan Bulan (Partial Monthly Charges)

Setiap Mesin Virtual ditagih secara bulanan. Penyebaran/penggunaan pertengahan bulan akan dihitung secara pro-rata.

5. Syarat-syarat Tambahan

Untuk Perjanjian Layanan Cloud (atau perjanjian cloud dasar yang setara) yang ditandatangani sebelum tanggal 1 Januari 2019, syarat-syarat yang tersedia di <https://www.ibm.com/acs> adalah yang berlaku.

5.1 Perangkat Lunak yang Diaktifkan

Perangkat Lunak yang Diaktifkan	Syarat-syarat Lisensi yang Berlaku (apabila ada)
IBM Data Server Driver Package v11.5	http://www-03.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/displaylis/087E9D0076300CBC85258426004D5194?OpenDocument

5.2 Syarat-syarat Keamanan Tambahan

5.2.1 Manajemen Pengguna

Syarat-syarat ini tidak berlaku pada paket IBM Db2 on Cloud Lite.

Apabila Layanan Cloud disediakan, tidak ada pengguna yang terlebih dahulu dibuat yang dapat mengakses basis data. Klien dapat menghasilkan pengguna baru dengan menggunakan tab "Kredensial layanan". Konsol manajemen menyediakan kemampuan untuk membuat dan mengonfigurasi pengguna tambahan kepada pengguna yang telah memiliki peran administrator platform. Klien sepenuhnya bertanggung jawab untuk mengelola para pengguna yang ditentukan melalui konsol dan tingkat akses yang ditetapkan kepada mereka.

5.2.2 Akses langsung ke penyimpanan data Layanan Cloud

Pengguna yang dibuat melalui "Kredensial layanan" dan konsol manajemen diberikan akses ke penyimpanan data Layanan Cloud menggunakan program klien IBM Db2 yang berjalan di luar Layanan Cloud. Klien sepenuhnya bertanggung jawab untuk memastikan bahwa akses tersebut diamankan sesuai dengan kebutuhan Klien. Klien bertanggung jawab untuk mengonfigurasi klien sehingga SSL digunakan untuk melindungi lalu lintas jaringan.

5.2.3 Kendali akses tingkat tabel

Layanan Cloud mengizinkan Klien untuk mengelola hak-hak akses yang berkaitan dengan beberapa objek basis data, seperti tabel dan skema. Klien sepenuhnya bertanggung jawab untuk menetapkan, mengelola, dan meninjau hak-hak akses ini.

5.2.4 Enkripsi

Semua data untuk Layanan Cloud disimpan pada penyimpanan yang dienkripsi. Enkripsi tersebut menggunakan enkripsi Standar Enkripsi Tingkat Lanjut-256 (Advanced Encryption Standard - "AES-256").

6. Syarat-syarat Utama

6.1 Perlindungan Konten dan Data untuk Informasi Perawatan Kesehatan

Terlepas dari informasi dalam Lembar Data untuk Layanan Cloud ini terkait Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996 ("HIPAA") dan penggunaan yang diizinkan atas data Kesehatan dan Informasi Kesehatan sebagai Jenis Data Pribadi dan/atau Kategori Khusus Data Pribadi (bersama-sama disebut, "Data Kesehatan") dengan Layanan Cloud ini, penggunaan Data Kesehatan dengan Layanan Cloud ini tunduk pada batasan dan ketentuan berikut:

- a. Hanya tawaran Db2 on Cloud berikut ini yang memenuhi syarat guna ditetapkan untuk mengimplementasikan kontrol yang diperlukan berdasarkan Aturan Keamanan dan Kerahasiaan HIPAA untuk penggunaan dengan Data Kesehatan:
 - IBM Db2 on Cloud Enterprise
 - IBM Db2 on Cloud Standard

- b. Layanan Cloud tidak dapat digunakan untuk transmisi, penyimpanan, atau penggunaan lain dari Data Kesehatan apa pun yang dilindungi berdasarkan HIPAA kecuali apabila IBM dan Klien telah mengadakan Perjanjian Asosiasi Bisnis yang berlaku.
- c. Dalam kondisi apa pun, Layanan Cloud tidak dapat digunakan untuk memproses Data Kesehatan sebagai lembaga kliring (clearinghouse) layanan kesehatan dalam konteks HIPAA.

6.2 Db2 on Cloud Lite Plan dan Peraturan Perlindungan Data Umum Uni Eropa

Db2 on Cloud Lite plan tidak dirancang untuk dan tidak dapat digunakan dengan kategori khusus data pribadi yang diuraikan dalam Pasal 9 Regulasi Perlindungan Data Umum Uni Eropa, termasuk: data pribadi yang mengungkapkan ras atau asal etnis, opini politik, keyakinan agama atau filosofis, atau keanggotaan serikat buruh, dan pemrosesan data genetik, data biometrik untuk tujuan mengidentifikasi individu secara unik, data mengenai kesehatan atau data mengenai kehidupan seks atau orientasi seksual individu.

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Inggris dan bahasa Indonesia. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.